CHIYODA Yes, We love.
教育と文化のまち千代田区 広報

千代田

11/5 NO.931
平成7年(1995年)
発行：東京都千代田区
〒102千代田区九段南1-6-11
編集：千代田区企画部広報課

区役所の代表電話は
☎3264-0151
(毎月5日・20日に発行)

(仮称)一番町区民住宅
(仮称)区営神保町第二住宅
区立・区営住宅（あき家）

入居者募集

(仮称)一番町区民住宅

所在地　一番町12
規模・構造　地上9階建、鉄骨鉄筋コンクリート造
募集戸数・間取りなど　表1のとおり
申込資格　①区民および親もしくは子が区内に居住している方、または区内在勤者で、②現に同居、または同居しようとする親族（内縁、婚約者を含む）がいて、③世帯の所得が基準額以内であり、④現に自ら居住するための住宅を必要とし、⑤住民税を滞納していないこと。
抽せん　平成8年1月中旬
入居予定　平成8年4月以降

▼所得基準表

家族数	所得金額
2人	2,552,000円～10,388,000円
3人	2,932,000円～10,768,000円
4人	3,312,000円～11,148,000円
5人	3,692,000円～11,528,000円
6人	4,072,000円～11,908,000円

▼(仮称)一番町区民住宅　募集戸数・間取りなど　表1

区分		募集戸数 区民等	募集戸数 在勤者	専用面積	使用料(月額)	保証金	間取り
2DK	2人～4人	20戸	4戸	52.01㎡	61,600円～190,900円	572,700円	和室(6畳2室)
3DK	4人～6人	4戸	——	70.01㎡	73,600円～257,000円	771,000円	和室(6畳2室) 洋室(5畳)

※各住宅ともダイニングキッチン・トイレ・浴室付

(仮称)区営神保町第二住宅

所在地　神田神保町2—10
規模・構造　地上4階建、鉄筋コンクリート造
募集戸数・間取りなど　表2のとおり
申込資格　①現に住宅に困っている方で、区内に平成6年12月1日以前から住み(住民票または外国人登録済証明書で確認できること)、②現に同居、または同居しようとする親族(内縁、婚約者を含む)がいて、③所得が基準額以内であること。
抽せん　平成8年1月中旬
入居予定　平成8年4月下旬

▼所得基準表

家族数	所得金額
2人	0円～1,730,000円
3人	0円～2,080,000円
4人	0円～2,430,000円

▼(仮称)区営神保町第二住宅　募集戸数・間取りなど　表2

区分		募集戸数	専用面積	使用料(月額)	保証金	間取り
2DK(Aタイプ)	2人～4人	2戸	58.05㎡	41,600円	124,800円	和室（6畳) 洋室（5畳)
2DK(Bタイプ)	2人～4人	1戸	55.85㎡	40,000円	120,000円	和室(4.5畳) 洋室(5畳)

※各住宅ともダイニングキッチン・トイレ・浴室付

区立・区営住宅（あき家）

募集戸数・間取りなど　表3のとおり
申込資格　(仮称)区営神保町第二住宅と同じ（単身用は②を除く)。
抽せん　平成8年1月中旬
入居予定　平成8年3月上旬

▼所得基準表

	家族数	所得金額
区立	単身	600,000円～2,760,000円
区立	2人	950,000円～3,110,000円
区営	2人	1,730,001円～2,726,000円
区営	3人	2,080,001円～3,076,000円
区営	4人	2,430,001円～3,426,000円
区営	5人	2,780,001円～3,776,000円

▼区立・区営住宅(あき家)　募集戸数・間取りなど　表3

区分		住宅名	形式 募集戸数	専用面積	使用料(月額)	保証金	間取り
区立住宅	単身	水道橋住宅	1K 1戸	22.50㎡	14,200円	42,600円	和室(6畳)
区立住宅	2人	猿楽町住宅	2K 1戸	21.96㎡	15,700円	47,100円	和室(4.5畳、3畳)
区立住宅	2人	猿楽町住宅	2K 1戸	22.87㎡	16,000円	48,000円	和室(4.5畳、3畳)
区立住宅	2人	外神田住宅	2DK 1戸	25.08㎡	17,500円	52,500円	和室(6畳、3畳)
区営住宅	2人～3人	九段住宅	2DK 1戸	41.72㎡	36,500円	109,500円	和室(6畳、4.5畳)
区営住宅	2人～3人	内神田住宅	2DK 3戸	43.20㎡	43,800円	131,400円	和室(6畳、4.5畳)
区営住宅	2人～5人	四番町アパート	3DK 1戸	62.36㎡	50,600円	151,800円	和室(6畳2室、4.5畳)

※区立住宅(浴室なし)はキッチン（外神田住宅はダイニングキッチン)・トイレ付
区営住宅はダイニングキッチン・トイレ・浴室付

申込書の配布

各住宅の申込書は、11月16日(木)から30日(木)まで、各出張所、区政案内相談コーナー（区役所1階)、住宅都市整備部住宅課で配布します。

申込み・問合せ

申込書に必要事項を書いて、11月20日(月)～30日(木)の消印で、住宅都市整備部住宅課(〒102九段南1—6—17千代田会館2階☎5201—5298）へ郵送してください。

トミンタワー 飯田橋三丁目（都民住宅）
入居者募集

所在地　飯田橋3—10—1
募集戸数　95戸（地元割当38戸を含む)
申込資格
▼**一般申込**＝①都内在住または在勤で、②現に同居、または同居しようとする親族(内縁、婚約者を含む)がいて、③所得が基準額以内であり、④現に自ら居住するための住宅を必要としている方。
▼**地元割当申込**　一般申込の②～④に該当し、平成7年8月1日現在住民票に記載され、引き続き区内に在住の方、または平成7年11月7日現在区内に在勤の方。
入居予定　平成8年3月下旬
申込書の販売　11月7日(火)まで1部300円で販売。販売場所については、テレホンサービス（☎3407—3120）へ。
申込み　所定の申込書に必要事項を書いて、11月7日(火)までの消印で、9日(木)までに必ず届くように郵送してください。
問合せ　東京都住宅供給公社募集センター☎3409—4510

☆次号は11月20日(月)に新聞折り込みでお届けします☆

街並み誘導型地区計画制度

～千代田区では街並み誘導型地区計画制度を活用し街づくりを進めていきます～

将来、建物が建て替わるであろう数十年後、私たちの子どもや孫の時代に、望ましい街の姿となるよう、ルールを定めておく地区計画制度があります。

今回、この制度の一つとして、都心部においてより良い街並みの実現を目指すため、「街並み誘導型地区計画制度」ができました。

なお年内に、この制度についての地域説明会を開催します。日程、会場などくわしくは、広報千代田11月20日号でお知らせします。

問合せ　都市計画マスタープラン担当課

街並み誘導型地区計画制度とは

これまでの制度では、道路の幅による容積率や道路斜線の制限により、狭い通りに面した敷地では、必ずしも満足な土地の利用ができませんでした。

こうした地区に、住宅の設置や壁面の後退などのルールを定め、有効な土地利用ができるように制限を緩和し、都心部においてより良好な街並み形成を図るものです。

この制度を使うには

①新しいルールが適用される区域を決めます。

②区域内に土地・建物をお持ちの方、お住まいの方等で、その地区のルールの内容を決めます。

③皆さんで決めた計画の内容を検討し、法律に基づいて決定します。

※決定以降に建物の新築や建て替えをする場合は、そのルールに従って建築することになります。なお、現在の建物には、制限はかかりません。

必ず定めるルール

①道路から建物の壁面までの幅（地区や敷地の状況によって異なりますが1m程度）を決めます。

※道路から壁面までの部分には、垣根や柵、塀等の工作物は設置できません。

②街並み形成のため、地区の現況等により建物の高さの最高限度を決めます。

③良好な市街地形成のため、敷地面積の最低限度を決めます。

④現在利用可能な容積率に100％程度を加えた容積の最高限度を決めます。

※増えた部分は、住宅としての用途に限定されます。

その他にもルールが定められます

例えば、まちの雰囲気を損なうような建物が建たないように用途の制限を定めたり、建物のデザインや屋外広告物などの制限を定めることもできます。

緩和される規制

①建物に面した道路の幅による容積率の制限

②建物に面した道路の幅による建物の高さの制限

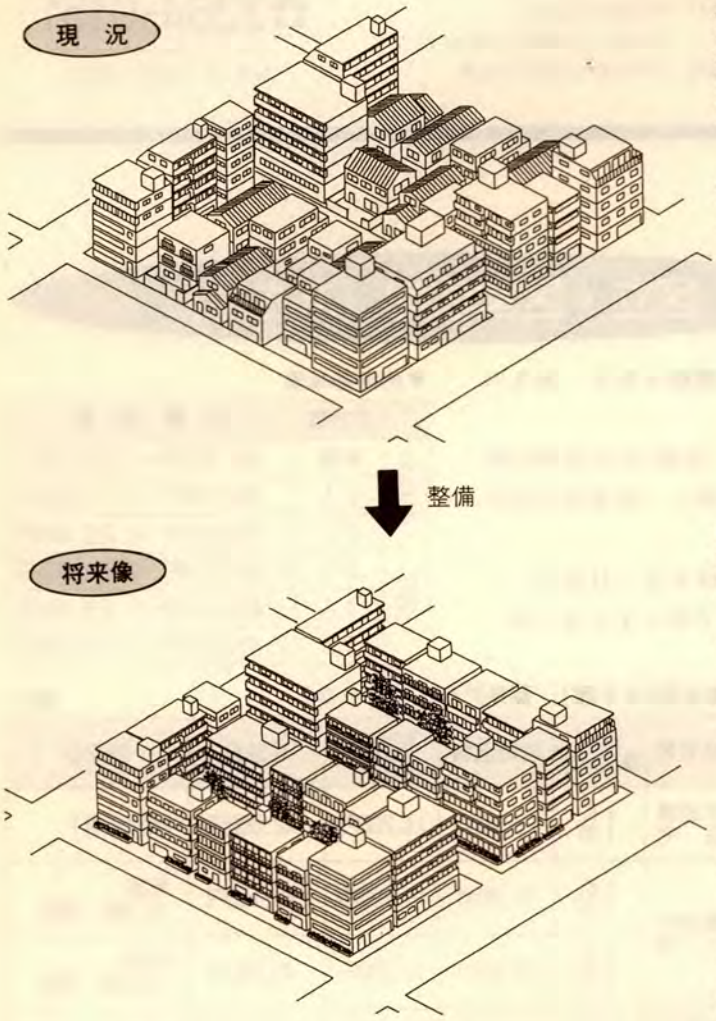
その他

・後退した建物の壁面から道路までの部分は敷地として扱うことができます。その部分に工作物等を設置しないことなどを条件に、固定資産税が減免されます。

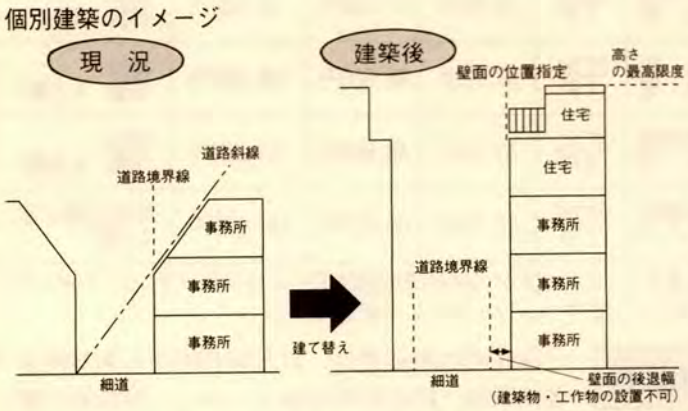
・全床面積の4分の1以上を住宅とすることにより、併用住宅地としてみなされ、住宅割合に応じて固定資産税が下がります。

街並み誘導型地区計画による新しい住宅市街地と個別建築のイメージ

住宅市街地のイメージ



個別建築のイメージ



秋葉原地区の街づくり

秋葉原周辺地域の開発については、平成2年の「秋葉原地域開発基本計画」（アーバンリンカーアキバ）、平成6年の「秋葉原地域土地利用計画（素案）」で区としての考え方を示し、現在までにつぎのような街づくりの基本テーマを掲げて、計画を推進してきました。

①大規模跡地を活用した総合的な街づくり

②東西に分断された街の一体化

今後の街づくりの方向性

平成12年の常磐新線開業をひかえ、秋葉原地区の総合的な街づくりを行う第一歩として、千代田区および台東区では東京都と一体となって協議を重ね、土地区画整理事業により都市基盤の整備を行い、併せて地区計画等の都市計画手法により良好な市街地形成を目指していきます。

今後、この地域を、ターミナル拠点としての優位性を十分に生かしながら、商業・業務および居住・文化・情報を含めた総合的な街、また災害に強い安心して住み、働ける街にするために、地元関係者の皆さんの意見を踏まえて都市計画を進めていきます。

都市計画案の説明会

土地区画整理事業区域・都市計画道路・都市高速鉄道（常磐新線＝変更）の都市計画案の説明会をつぎのとおり開催します。

とき　11月13日(月)午後6時30分～8時30分

会場　練成中学校食堂（外神田6－11－14）

問合せ　一般相談＝(区)再開発第二課、都市計画手続＝(都)都市計画局開発計画部市街地開発課☎5388－3322、区画整理事業＝(都)建設局区画整理部計画課☎5320－5474

神保町一丁目南部地区第一種市街地再開発事業

組合の設立と事業計画が認可されました

平成6年2月に都市計画決定された「神保町一丁目南部地区第一種市街地再開発事業」については、10月2日付で市街地再開発組合の設立と事業計画が都知事から認可されました。

なお、この事業に関する内容などくわしいことは、お問い合わせください。

問合せ　再開発第一課

事業の概要

場所	神田神保町一丁目33番地、他15街区
敷地面積	約 14,000㎡
建築面積	約 8,000㎡
延床面積	約 126,000㎡
階数	地上23階、地下3階、他2棟
構造	鉄骨鉄筋コンクリート造・鉄骨造
用途	住宅、店舗、作業所、事業所、駐車場

くらしを支える税
―この社会あなたの税が生きている―
税を知る週間 11月11日～17日

11月11日(土)から17日(金)までは「税を知る週間」です。

期間中、税務署では税の仕組みや使いみち、暮らしに役立つ税金の情報をお知らせする行事を行います。

また、税金についての相談や質問にお答えする場を設けます。

くわしくは、お近くの税務署へお問い合わせください。

税の無料相談

「税を知る週間」の行事の一環として税の無料相談所を表1のとおり開設します。税金のことならなんでもお気軽にご相談ください。

▼税の無料相談　とき・会場　表1

月日	時間	場所
11月10日(金)	午前10時～午後3時	JR御茶ノ水駅西口広場
	正午～午後5時	ちよだフェス'95会場（秋葉原駅前広場）
11月10日(金)～13日(月)	午前11時～午後6時	TAXフェスタ'95会場（東京駅丸の内北口）
11月11日(土)	午前10時～午後5時	ちよだフェス'95会場（秋葉原駅前広場）
	午前10時～午後4時	皇居一周マラソン大会会場（千鳥ケ淵公園（半蔵門横））
11月13日(月)	午前10時～午後3時	JR御茶ノ水駅西口広場
11月14日(火)	午前10時～午後3時	富士銀行お茶の水支店前（神田駿河台2-1）
11月17日(金)	午前10時～午後4時	主婦会館内（六番町15）

※10日、13日のJR御茶ノ水駅西口広場は雨天の場合、富士銀行お茶の水支店前（神田駿河台2-1）で開設します。

企業の給与担当者の方へ
年末調整等説明会

サラリーマンの確定申告ともいうべき年末調整の時期です。年末調整を正しく行っていただくため、区と麹町・神田両税務署では、各企業の給与担当者を対象に説明会を行いますので、ご参加ください。

とき・会場など　表2のとおり

内容　平成7年分の年末調整のしかた、法定調書の作成についてなど。

問合せ　年末調整・法定調書のことは＝麹町・神田両税務署、給与支払報告書・特別徴収のことは＝(区)税務課課税係

麹町税務署（九段南1―1―15）☎3221―6011
神田税務署（神田錦町3―3）☎3294―4811

▼年末調整等説明会　とき・会場など　表2

開催日	時間	対象地域	会場
11月15日(水)	午前10時～午後12時30分	丸の内1～3丁目、千代田、皇居外苑	千代田区公会堂9階ホール（九段南1-6-17）
	午後1時30分～4時	大手町1・2丁目、内幸町1・2丁目、日比谷公園	
11月16日(木)	午前10時～午後12時30分	飯田橋1～4丁目、一番町、隼町、北の丸公園	
	午後1時30分～4時	永田町1・2丁目、二番町、平河町1・2丁目、一ツ橋1丁目	
11月17日(金)	午前10時～午後12時30分	九段南1～4丁目、五番町、六番町、富士見1・2丁目	
	午後1時30分～4時	九段北1～4丁目、三番町、紀尾井町、官公庁徴収義務者	
11月20日(月)	午前10時～午後12時30分	内神田1～3丁目、神田須田町1・2丁目	
	午後1時30分～4時	岩本町1～3丁目、鍛冶町1・2丁目、神田鍛冶町3丁目、神田北乗物町、神田紺屋町、神田西福田町、神田東紺屋町、神田美倉町、神田富山町	
	午前10時～午後12時30分	有楽町1・2丁目	日本工業倶楽部（丸の内1-4-6）
	午後1時30分～4時	霞が関1～3丁目	
11月21日(火)	午前10時～午後12時30分	神田神保町1～3丁目、西神田1～3丁目、一ツ橋2丁目、神田淡路町1・2丁目、神田司町2丁目	千代田区公会堂9階ホール（九段南1-6-17）
	午後1時30分～4時	東神田1～3丁目、神田佐久間河岸、神田佐久間町1～4丁目、神田花岡町、神田相生町、神田練塀町、神田平河町、神田東松下町、神田小川町1～3丁目	
11月22日(水)	午前10時～午後12時30分	猿楽町1・2丁目、神田駿河台1～4丁目、三崎町1～3丁目、神田岩本町、神田錦町1～3丁目	
	午後1時30分～4時	外神田1～6丁目、神田多町2丁目、神田和泉町、神田松永町、神田美土代町	
	午前10時～午後12時30分	麹町1～3丁目	東條会館（麹町1―4）
	午後1時30分～4時	麹町4～6丁目、四番町	

国民年金・国民健康保険
保険料は、所得控除の対象となります

平成7年中に支払った保険料は、社会保険料控除の対象となります。年末調整の時に忘れずに申告してください。

支払った保険料が不明の場合は、お問い合わせください。なお、国民年金の定額・付加保険料はつぎのとおりです。

定額保険料
・1～3月＝月額1万1千100円
・4～12月＝月額1万1千700円
・1年分＝13万8千600円

付加保険料
・1か月＝400円
・1年分＝4千800円

問合せ　国保年金課

ぐるっと青空キャンペーン
―車を減らして、きれいな空に―
平成7年11月～8年1月

冬の季節は、大気がよどみ空気が汚れる日が多くなります。

そこで都や区では隣接の県や市と共同で11月から平成8年1月までの期間、大気汚染の大きな原因である自動車からの窒素酸化物排出量の低減に向け「ぐるっと青空キャンペーン」を実施します。

自動車使用の抑制にご協力を

①乗る前にできること、車の上手な減らし方

マイカー通勤や、業務車輌の自宅持ち帰りをひかえ、電車やバスを利用しましょう。

車の共同利用を心がけ、荷物の発送はまとめて出荷するようにしましょう。

②乗ってからできること、空に優しい車の乗り方

急発進や不要なエンジンの空ぶかしはやめましょう。

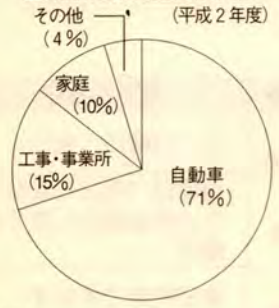
また、荷物の積み降ろしや、人待ちで駐車する時は、エンジンを止めましょう。

◇

特に水曜日に自動車の使用を抑制することにより大気汚染の緩和が期待できることから、期間中の特別対策として、毎週水曜日に乗用車20%、貨物車10%の使用抑制にご協力ください。

問合せ　環境保全課

窒素酸化物発生源別内訳（平成2年度）



窒素酸化物濃度の月平均値（平成6年度）

都営交通1日乗車券の割引切符
水曜クリーンキップのご利用を！

東京都交通局では、公共交通機関の利用促進を図り、自動車の使用を抑制するため、11月から翌年1月までの毎週水曜日（1月3日を除く）に、都営交通1日乗車券の割引切符「水曜クリーンキップ」を600円（通常700円）で発売しますのでご利用ください。

問合せ　(都)交通局電車部営業課☎5320―6075、(都)交通局自動車部営業課☎5320―6114

はじめようあなたの手から リサイクル —リサイクル型都市をめざして—

区では、リサイクルとごみの減量を目的として、区に住み、働く皆さんのご協力を得て、さまざまなリサイクル事業を展開しています。環境保護と限りある資源の有効活用のために、これからもご協力をお願いします。

もうお使いになりましたか？ 23区ブランド「みどりの夢23」

再生製品の普及とイメージアップを図るため、23区が共同で、再生紙100％使用の「トイレットペーパー」と「ティッシュペーパー」を開発しました。

23区内で集められた古紙や紙パックを原料とし、品質にも充分注意をはらった環境にやさしい製品です。

▲23区ブランドのトイレットペーパーとティッシュペーパー

特　徴　牛乳パックが10～30％入っていますので肌ざわりも優れています。

①トイレットペーパー　再生紙100％、ラージコアレス（普通のホルダーがそのまま利用可能な、中芯がない穴の大きいタイプ）、1パック6ロール入り、1ロール130m（シングル巻き）

②ティッシュペーパー　再生紙100％、1パック4包（1包250組）入りと1パック5箱（1箱200組）入りの2種類

販売価格

①トイレットペーパー　1パック400円程度

②ティッシュペーパー　1パック380円程度

※区内での販売協力店を随時募集しています。製品の見本もありますので、ぜひご連絡ください。

「みどりの夢23」販売協力店

（平成7年10月25日現在）

エフエル薬局	永田町2-14-2	3593-1366
かねたつ	隼町2-17	3261-7833
コミュニティストア平河町やまとや	平河町1-5-3	3264-2036
㈲馬場商店	麹町3-3-8	3262-0209
平野薬局	六番町4-2	3262-3087
村田屋	九段南2-3-21	3261-9229
オギムラ薬局	九段南2-4-11	3261-0278
細谷ドラッグ	九段南4-2-1	3261-0804
池田薬局	九段南4-6-1-103	3265-0051
市橋商店	九段北1-8-4	3261-8107
ライフステージ	富士見2-2-3	3222-4193
全日食チェーンかぶらぎ	富士見2-2-7	3261-0388
土信田商店	飯田橋1-7-8	3261-3358
スーパーカエデ飯田橋店	飯田橋3-3-7	3237-7198
㈱富士屋	神田神保町2-1-5	3262-2480
くすりのセボン	西神田2-5-6	3237-8187
ピース薬局	神田駿河台3-1	3292-7021
後藤薬局	神田錦町3-9	3291-4719
増淵薬局	神田小川町3-20	3291-4752
スーパーカエデ神田店	内神田1-10-9	3295-7255
ナイン有美	内神田3-8-6	3255-9155
サン有美	内神田3-20-1	3254-9151
有美本店	内神田3-21-7	3254-5891
リカーフード加島屋	神田淡路町2-8	3251-2653
松本文具店	外神田6-13-11	3832-2088
㈱豊原	鍛冶町2-1-2	3252-1911

オフィスでできるリサイクル ちよだエコ・オフィス町内会

「ちよだエコ・オフィス町内会」は、区内のオフィスの皆さんと、区がいっしょに取り組む、新しいオフィス古紙リサイクルシステムです。今まで捨てていた古紙を分別回収することにより、資源として再利用します。皆さんのオフィスでも、ごみの減量と資源の再利用を通して、地球にやさしい環境を作りましょう！

ちよだ エコ・オフィス町内会

●回収方法

分別・回収ボックスを参加オフィスに無料レンタルします。回収ボックスは、4個1セットのタテ置タイプ（キャスター付）です。

専門の回収会社がオフィスを訪問して、定期的にボックスごと交換し回収していきます。回収した紙類は種類に応じてリサイクルします。

●分別の種類

①上質コンピュータ用紙②上質コピー用紙③再生コンピュータ用紙、再生コピー用紙④新聞⑤雑誌、その他の紙

- 5種類の中からオフィスにあった組み合わせを選べます。
- オフィスの皆さんは、選んだ分別の種類にしたがって、古紙を回収ボックスに入れるだけで、しばったりする手間がかかりません。

●回収料金

回収経費から紙の種類ごとの古紙売却代金を差し引きますので、1ボックス（20kg）あたり、100円～380円の負担になります。

- 事業系のごみは本来有料で、1kgにつき28円50銭の手数料がかかりますので、1ボックスあたりに換算すると570円になります。

※ビル全体でも1テナントでも参加できます。希望のオフィスの方は、ご連絡ください。専門のスタッフが説明にうかがいます。

マイバックでお買物！ 簡易包装推奨商店街へどうぞ

ごみを減らすために、皆さんも買い物袋を持参して簡易包装にご協力ください。

簡易包装に熱心に取り組んでいる商店街

♣飯田橋商店街振興組合
♣神田ふれあい通り商店会
♣靖国通り商店街連合会（17商店街）
♣秋葉原電気街振興会

※区では簡易包装を推進する商店街を募集しています。この機会にどうぞご登録ください。

地域で始めるリサイクル 分別回収のモデル実施

平成7年6月から千代田区で初めて、2か所のモデル地区で分別回収を開始しました。

Q1　分別回収とはなんですか？

A　資源として回収するために、混ぜないで別けて回収する方式です。

Q2　回収する品目はどういうものですか？

A　あきビンとあき缶です。

ビン……清涼飲料水、食料品、一升ビン、ビールビンなどのビン。
（割れている物、コップ、瀬戸物、化粧品のビンなどは除く）

缶……清涼飲料水、ビール、食料品などの缶。
（油の缶、なべ、やかん、スプレー缶、一斗缶は除く）

Q3　どこの地区で実施していますか？

A　四番町町会と神保町一丁目北部町会で実施しています。

実施日は…

四番町町会　毎月第2・4水曜日
神保町一丁目北部町会　毎月第2・4木曜日

Q4　どのように出せばいいのですか？

A　回収日当日に用意したコンテナに入れてください。

ビン……黄色のコンテナ
缶……青色のコンテナ

「ビン・缶」回収を実施して

神保町一丁目北部町会　加藤　多津代さん

千代田区で初めての試みとして町会単位に「ビン・缶」の回収が始まって4か月がたちました。町内に7つのステーションを決め、それぞれの場所の世話役の方にもお願いし、また回覧板でのお知らせ、パンフレットの各戸配り、口コミでのお願いを重ね、いよいよ第1回目の回収日になりました。

午前8時30分、町内を一廻りしてきましたが、大変好調な回収具合に一安心しましたが、少々乱雑。中には、お弁当のカラを置いていってしまう人もあるようでしたが、その後、区の方のご協力により解消いたしました。

各家庭はさることながら、事業所の方々の協力も大きく、大きな袋に缶を詰めて男性の方が各ステーションへ運んでくださいます。

ほんの一部を除いては、リサイクルに対する関心度は高く、ビン・缶をきれいに洗ってくださるようになりました。

贅沢な悩みとしては、回収されたもの全部を指定のコンテナの中に入れて出したいものですが、コンテナを10個以上置かなければ納まらないところもあり、その保管のスペースの確保を改めて考えなければならないと思っています。

「くうかん鳥」の兄弟が増えました！

5月から、2台の「くうかん鳥」が新しく設置されました。皆さんの身近なリサイクル活動にご利用ください。

台紙の配布と図書券の引き換えは、環境保全課、総合体育館、番町出張所、富士見出張所、ちよだパークサイドプラザで行っています。

▼今までどおりここにいます

住んでいる場所	起きている時間	寝ている日
区役所前	午前9時～午後4時30分	土・日曜日、祝日
総合体育館前（内神田2－1－8）	午前9時～午後8時	月曜日（祝日と重なったときは翌日）、第3金曜日
四番町区民集会室前（四番町11）	午前9時～午後4時30分	毎日利用できます

▼新しい兄弟はここにいます

住んでいる場所	起きている時間	寝ている日
富士見出張所前（富士見1－6－7）	午前9時～午後4時30分	毎日利用できます
ちよだパークサイドプラザ前（神田和泉町1）	午前9時～午後4時30分	第3日曜日、祝日

リサイクルについてのご意見、情報、お問い合わせは

環境保全課リサイクル担当へ
☎（3264）0151　内線2847～9

ひとり親家庭等に医療費を補助します

親 ひとり親家庭等 医療費助成制度

申請してください

ひとり親家庭等の父または母もしくは児童が医療機関などで支払う医療費の自己負担分を助成しています。

この助成を受けるためには親医療証の交付申請が必要です。

対象　区内在住で健康保険に加入し、①～③のいずれかの条件に該当する方

①ひとり親家庭の父または母（死亡、離婚等により配偶者のいない方）とその児童

②配偶者が障害者で18歳未満の児童を扶養している方とその児童

③父母のいない児童を養育している養育者とその児童

所得制限額　左表のとおり

必要書類　健康保険証、戸籍謄本、住民票

※現在、有効期限が12月31日までの親医療証を持っている方は、継続するために現況届が必要ですので手続きをしてください。

申請・問合せ　児童課児童係

▼所得制限額表

扶養親族等の人数	ひとり親家庭の医療費助成 所得額（平成7年12月まで）	ひとり親家庭の医療費助成 所得額（平成8年12月まで）
0人	2,301,000円	2,338,000円
1	2,651,000円	2,688,000円
2	3,001,000円	3,038,000円
3	3,351,000円	3,388,000円
4	3,701,000円	3,738,000円
5	4,051,000円	4,088,000円
1人増すごとに	上記所得額に350,000円加算	上記所得額に350,000円加算

千代田で住みたい！私のふるさと

固定資産税・相続税大幅減税 千代田区民総決起大会

午後2時から

―11月6日(月)千代田区公会堂で―

中小企業を経営している方へ

年末特別資金受付開始

受付期限　11月27日(月)

対象　①区内に営業の本拠があり1年以上同一場所で同一事業を営んでいて、②最近1年間の事業税または住民税を完納していて、③東京信用保証協会の保証対象業種を営んでいる方。

融資額　300万円以内

利率　年3・5％以下（借受人負担＝年0・5％以下、区利子補給＝3％）

返済方法　11か月以内（据置期間1か月を含む）の元金均等割賦返済

問合せ　商工振興課融資係

中小企業で働く皆さんへ

勤労者生活資金融資あっ旋

中小企業で働いている方が、医療費、教育費、住居の修理費、旅行、商品の購入などでお金が必要になった時、区では東京労働金庫の協力で資金融資のあっせんを行っています。貸付利率が低く、多目的に利用できますので、お気軽にご利用ください。

対象　中小企業に1年以上勤務している区内在住、在勤者で満20歳以上の方。

※経営者、管理職の方などは除きます。

融資額　50万円以内（医療、出産、教育費は70万円以内）

利率　年利3・6％（変更する場合があります）

申込み・問合せ　商工振興課商工観光係

「千代田のまち」観光写真コンクール

作品募集

これこそ千代田のまち！という魅力ある写真をお待ちしています。

テーマ　風景、史跡、建造物や、行事、祭、風俗等、生活を表現したものなど

作品　カラープリントで四ツ切（組写真は不可）ただし、小・中学生の部は、サービスサイズ可。

応募・申込み　11月30日(木)（必着）までに郵送または直接、千代田区観光協会（〒102九段南1－6－11千代田区役所商工振興課内）へ。

※最優秀作品には千代田区観光協会長賞として賞金・副賞などを、また在住の方の入賞作品には、千代田区長賞を贈呈するほか豪華賞品を多数用意しています。

業務用計量器の定期検査

東京都計量検定所では業務用計量器の定期検査を行います。通知を受けた事業所等は必ず検査を受けてください。

とき・会場　11月16日(木)＝千代田小学校、17日(金)＝練成中学校、20日(月)＝今川中学校、21日(火)＝お茶の水小学校、24日(金)＝麹町小学校、27日(月)＝富士見小学校、28日(火)＝東京都丸の内庁舎、時間はいずれも午前9時30分～午後3時30分

※電気式はかりは、戸別に巡回して検査します。

問合せ　商工振興課消費経済係

精神保健講演会

「働きざかりの心の健康」

職場や家庭、子育て、または、近所づき合いなどで、悩んでいませんか。

色々なことで悩むことは誰にでもあることです。

実りある人生を送るために、どのように心の悩みを乗り越えていったら良いか専門家にお話をしていただきます。

お気軽においでください。

とき　11月29日(水)午後2時～4時

会場　神田保健所（神田錦町3－10）

対象　区内在住、在勤、在学者

講師　二子玉川クリニック院長　斉藤　昌（さかえ）氏

参加費　無料

※参加希望者は、当日直接会場へお越しください。

問合せ　神田保健所☎3291－3641

有償家事援助サービス

ふたばサービス協力会員

募集中

日常生活にお困りの方の負担を少しでも軽くするために、有料で家事援助等のサービスを提供する「ふたばサービス」を平成8年1月から開始します。

このサービスに理解があってサービスを提供できる18歳以上の協力会員を募集しています。

サービス内容　掃除・整理整頓、食事の支度、洗濯、買い物、繕い、話し相手、外出介助、代筆代読など

対象　午前9時から午後5時までの間で1時間以上活動できる方

報酬　1時間800円（時間外は1千円）、交通費（800円を限度）。協力した時間を将来のために積みたてる預託制度もあります。

会費　年1千円

問合せ　千代田区社会福祉協議会☎3265－6405

ご存知ですか？難病患者福祉手当

区内在住で下表の特殊疾病にかかっている方（高齢者福祉手当受給者を除く）を対象に難病患者福祉手当を支給しています。まだ、この福祉手当を受給していない方は、申請してください。

手当額　月1万5千円

申請・問合せ　福祉課障害者福祉係

▼対象となる特殊疾病（57疾病）

スモン	ネフローゼ症候群
ベーチェット病	アミロイドーシス
重症筋無力症	後縦靱帯骨化症
全身性エリテマトーデス	ハンチントン舞踏病
多発性硬化症	ウェゲナー肉芽腫症
再生不良性貧血	母斑症
筋萎縮性側索硬化症	特発性拡張型（うっ血型）心筋症
サルコイドーシス	シェーグレン症候群
特発性血小板減少性紫斑病	シャイ・ドレーガー症候群
汎発性強皮症	多発性嚢胞腎
皮膚筋炎・多発性筋炎	表皮水疱症
パーキンソン病	特発性門脈圧亢進症
劇症肝炎	膿疱性乾癬
慢性肝炎	ミオトニー症候群
肝硬変・ヘパトーム	広範脊柱管狭窄症
高安症	好酸球増多症候群
悪性関節リウマチ	原発性胆汁性肝硬変
悪性高血圧	強直性脊椎炎
ウィリス輪閉塞症	重症急性膵炎
脊髄小脳変性症	進行性核上性麻痺
点頭てんかん	特発性大腿骨頭壊死症
リピドーシス	びまん性汎細気管支炎
先天性血液凝固因子欠乏症	混合性結合組織病
人工透析を必要とする腎不全	ミトコンドリア脳筋症
結節性動脈周囲炎	原発性免疫不全症候群
潰瘍性大腸炎	遺伝性（本態性）ニューロパチー
ビュルガー病	特発性間質性肺炎
天疱瘡	クロイツフェルト・ヤコブ病
クローン病	

外国人向け

『千代田区生涯学習推進計画概要版』ができました

～英語・中国語・ハングル～

「ともに学び楽しむ文化とふれあいのまち」の実現を目指して、平成6年に策定した生涯学習推進計画の概要版を3か国語で作成しました。

お知り合いやお近くの外国人の方に、ぜひお知らせください。

配布場所 区役所、各出張所、九段社会教育会館、総合体育館、神田・麹町保健所、区立図書館などの区の施設

問合せ 生涯学習振興課☎3234－2841

クアハウス体験 日帰りバスツアー

㈶ちよだ中小企業センターでは、クアハウス（多目的温泉保養館）を体験できる日帰りバスツアーを実施します。

クアハウスがはじめてという方にも、トレーナーが親切に実習指導をします。

どうぞお気軽にご参加ください。

とき 12月3日(日)午前8時区役所前集合・出発、午後6時30分頃帰着

行き先 クアハウス石和（山梨県石和町）で健康実習と温泉入浴指導、昇仙峡散策、ワイン工場見学

対象 区内在住者、中小企業に働く区内在勤者とその家族

定員 40名

料金 7千円（昼食代含む、勤労者福祉事業の会員とその家族は5千円）

持ち物 トレーニングシューズ、水着（クアハウス入浴用）

申込み・問合せ 11月20日(月)までに、電話で㈶ちよだ中小企業センター（☎3294－8558）へ。

※申し込み多数の場合は、抽せんになります。

洋ランの育て方 秋の園芸講座

洋ランといっても、その種類によって、水のやり方や置き場所などが全く違ってきます。

お気に入りのランを自分の手で育ててみませんか。

とき 11月29日(水)午後2時～

会場 区役所10階会議室

講師 NHK趣味の園芸でおなじみの柳 宗民（むねたみ）氏

対象 区内在住、在勤者50名

申込み・問合せ 往復ハガキ（1枚のハガキで2名まで）に「園芸講座」、住所、氏名、年齢、性別、電話番号（在勤の方は勤務先の名称、所在地、電話番号を追記）を書いて、11月15日(水)（必着）までに環境保全課環境係（〒102九段南1－6－11）へ。

※申し込み多数の場合は、抽せんになります。

消費者講座 『手作り豆腐教室』

豆腐は塩作りの副産物のにがりを使って、奈良時代から作られてきた日本人の重要なタンパク源です。ミネラルも豊富に含んでいます。

戦後はにがりのかわりに化学的な添加物が使用されるようになり、昔とは多少味や風味が違うようです。

この機会に昔ながらの天然にがりで固めた風味豊かな豆腐を作って、試食してみませんか。

とき 11月22日(水)午後1時30分～午後3時30分

会場 内神田社会教育会館（内神田2－1－8）

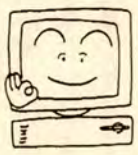
講師 商品テスト指導員里見けい子氏

対象 区内在住、在勤、在学者30名（先着順）

参加費 無料

申込み・問合せ 11月6日(月)から電話で商工振興課消費経済係へ。

OA講座



年賀状を、パソコンで作成してみませんか。

今回は、『筆くらぶ』というソフトを使用して、年賀状の作成や、住所管理を行います。

とき 12月1日(金)午後1時～7時、または2日(土)午前10時～午後5時のいずれか1日

会場 中小企業センター（神田錦町3－21）

対象 区内中小企業経営者および従業員で、パソコン初心者の方（各日20名）

使用機種 NEC98カラーノート、熱転写カラープリンタ

受講料 3千円

申込み・問合せ 往復ハガキ（1人1枚）に、「OA講座」、希望日、住所、氏名、電話番号、勤務先名・所在地と電話番号を書いて、11月20日(月)までに㈶ちよだ中小企業センター（〒101神田錦町3－21☎3233－1461）へ。

※申し込み多数の場合は、抽せんになります。

皇居ロードレース大会 兼中川杯大会

とき 12月10日(日)午後8時～

対象 中学生以上の在住、在勤、在学者で健康な方

種目 5㎞（中学男子、中学女子、一般女子、壮年男女）、10㎞（一般男子、一般女子、壮年男子）、20㎞（一般男子、一般女子）

参加費 中学生＝1千円、一般・壮年＝1千500円

申込み・問合せ スポーツ振興課（内神田2－1－8☎3256－8444）に置いてある申込書で、11月9日(木)（必着）までにお申し込みください。

四番町歴史民俗資料館 特別展示

戦時下のくらしと子供たち ―学童集団疎開を中心に―

今年は、戦後50年にあたります。

今回の特別展示では、「戦時下」の区民生活に焦点をあて、特に子どもたちの生活について、当時使用されていた道具、生活が記された日誌類などから掘りさげてみます。

とき 11月7日(火)～12月24日(日)

会場 四番町歴史民俗資料館（四番町1）

開館時間 火曜日から金曜日は午前9時～午後7時、その他の曜日は午前9時～午後5時

休館日 祝日、第2日曜日、月曜日（第2日曜日の翌日を除く）

問合せ 四番町歴史民俗資料館☎3238－1139

▲疎開先から帰る際の切符（利根会所蔵）

新ちよだまつり

ちよだフェス'95

CHIYODA FESTIVAL '95

新しいふれあいと活力ある千代田

「ちよだフェス'95」は、11月10(金)、11日(土)の両日、JR秋葉原駅前広場で開かれます。

在住・在勤者、外国人の方々が参加できる、楽しく、夢いっぱいのフェスティバルです。

問合せ 新ちよだまつり実行委員会事務局（㈶千代田区コミュニティ振興公社内）☎5275－0123

夢がいっぱい 秋葉原駅前広場

11月10日(金) 午前11時30分～午後8時

11月11日(土) 午前10時～午後8時

あおぞらステージ

・和太鼓響演（10日・11日）

・マリーンコンサート（10日）

・重甲ビーファイターショー（11日）

・マリンバポニーズ（11日）

・エド山口ショー（11日）

まんぷく広場 縁日屋台やふるさとの名物屋台

ちよだマーケット 区内の物産がもりだくさん

ふるさとバザール ふるさとの郷土料理や物産品

夢広場 フアフアパンダやゲーム

※他にもいろいろな催し物やお店が出ます。

ちよだ再発見！ ワイワイ寄り道ラリー'95

ゴール 11月10日(金) 午前12時30分～午後8時

11月11日(土) 午前10時～午後6時

今回のスタンプラリーのテーマは、坂・橋シリーズです。11月10日(金)、11日(土)の秋葉原駅前広場がゴールになります。

規定のポイントをクリアされた方には、抽せんで豪華賞品が当たります。

くわしくは、区役所や出張所などで配布中の「ワイワイ寄り道マップ」をご覧ください。

施設だより

ちよだパークサイドプラザ ☎3864－8931

■**プール休場**　ちよだパークサイドプラザ（和泉小学校）のプールは、清掃のため11月15日(水)～19日(日)の間休場します。

■**映画会＋ゲーム会**　11月18日(土)午後2時～、「ミッキーマウス」「海底二万哩（マイル）」「走れメロス」

■**料理会**　11月25日(土)午前10時～、くるっと巻いてロールケーキ。どんな飾りにしようかな！11月8日(水)から小学生以上先着15名を募集。

児童館

●**一番町児童館**
☎3230－0866
☆**一番町まつり**　11月8日(水)午後2時30分～＝「パレードと観劇会」、11日(土)午後1時30分～＝「こどもなんでも市」
☆**映画会**　11月22日(水)午後2時30分～、「おーい竜馬1－負けるな！泣き虫竜馬」「おーい竜馬2－母の優しさ胸に」

●**四番町児童館**
☎3234－3084
☆**子育て支援事業「クリスマスリース」づくり**　11月21日(火)午前10時～11時30分、オリジナルクリスマスリースをつくろう。11月10日(金)からお子さんをお持ちの方先着20名を募集。

●**富士見児童館**
☎3262－1040
☆**ワイワイこどもまつり**　11月11日(土)正午～午後3時、オープニングゲームをはじめ、お店屋さん、ゲーム屋さん、たべもの屋さんが勢ぞろい！

●**西神田児童館**
☎3294－0631
☆**こども市**　11月11日(土)午前11時～午後2時、家族みんなで遊んじゃおう！第1部＝平和祈念事業「戦争を知らないこどもたちにおくる－平和へのメッセージ」、第2部＝手作りのお店屋さん、ゲーム屋さん、お母さんたちのレストランなど、楽しさがもりだくさん。
☆**公園で遊ぼう**　11月21日(火)午後3時～4時、錦華公園で。

富士見福祉会館 ☎3262－1045

■**心身障害者と家族の激励慰安会**
日頃の苦労を忘れ、ゆっくりとくつろぎ、ご家族おそろいで楽しい1日をお過ごしください。
とき　11月19日(日)午後12時30分～
内容　柳家　小せんによる落語、あした順子・ひろしによる漫才

高齢者センター ☎3265－3981

■**芸能鑑賞会**
中南米の民族音楽「フォルクローレ」を鑑賞してみませんか(やさしい解説付)。
とき　11月21日(火)午後1時30分～2時30分
出演　ロス・トレス・アミーゴス（解説＝帆足（ほあし）まり子氏）
対象　60歳以上の区民および希望する方100名（先着順）
※当日、直接センターへ。

■**講演会「薬と健康」**
薬は病気の治療、予防に大きな役割を果たしています。効果的な薬の飲み方を考えてみませんか。
とき・内容など

▼講演会「薬と健康」　とき・内容など

とき	内容	講師
11月24日(金)	薬の飲み方Q＆A	東京都薬剤師会理事　小山田　瑞江氏
12月1日(金)	天然のお薬～漢方～	東京都薬剤師会会員　松江　一彦氏
12月8日(金)	食べ物は薬	食養研究家　田名網（たなあみ）　絲子（いとこ）氏

※時間はいずれも午後1時30分～3時

受講料　無料
申込み　11月14日(火)から、電話または直接センターへ。
※どなたでも受講できます（先着50名）。

いきいきプラザ一番町

■**「昼下がりのオータムクラシック」コンサート**
秋から冬の季節にちなんだクラシック音楽の名曲を、弦楽四重奏でお楽しみください。
とき　11月30日(木)午後2時～3時30分
会場　いきいきプラザ一番町（一番町12）
演奏　(財)日本フィルハーモニー交響楽団
入場料　無料
問合せ　いきいきプラザ一番町☎3265－6311
※どなたでも入場できます（当日先着100名）。

千代田図書館 ☎3264－0151

■**土曜子ども映画会**(無料)
とき　11月11日(土)午前10時～
会場　九段社会教育会館（九段南1－5－10）
作品　「ルパン三世」

■**土曜映画会**
とき　12月2日(土)午後1時30分～
会場　九段社会教育会館
作品　「ホームアローン」
※満員の際は入場をお断りする場合があります。

四番町図書館 ☎3239－6357

■**土曜子ども映画会**(無料)
とき　11月25日(土)午前10時～
作品　「美女と野獣」

ごあんない

■**品川火力発電所更新事業見解書の縦覧と説明会**

▼**見解書の縦覧**
東京都環境影響評価条例の規定に基づき、「品川火力発電所更新事業」の見解書が縦覧できます。
縦覧期間　11月9日(木)～28日(火)（土・日曜日、祝日を除く）
縦覧場所　(区)環境保全課、(都)環境保全局環境管理部環境影響評価審査室（新宿区西新宿2－8－1都庁第1庁舎）
※縦覧期間中、千代田図書館（区役所となり）、四番町図書館（四番町1）で、見解書が閲覧できます。

▼**意見書**
見解書に対し、環境保全の見地から意見のある方は、意見書を提出することができます。
提出先　(都)環境保全局環境管理部環境影響評価審査室
提出期限　12月8日(金)

▼**説明会**
とき　11月14日(火)午後6時30分～8時
会場　弘済会館（麹町5－1－1）
問合せ　(区)環境保全課、(都)環境保全局環境管理部環境影響評価審査室☎5388－3440

いんふぉめーしょん

■**外国を知るシリーズ第15回「アイルランド」**
とき　12月7日(木)午後1時～3時
会場　九段社会教育会館（九段南1－5－10）
内容　アイルランド大使館臨時代理大使　パトリック・サモン氏が首都「ダブリン」をご紹介します。
参加費　500円
申込み・問合せ　11月30日(木)までに、電話で虹の会事務局（曽根☎3261－1088、大竹☎3865－7571、中☎3261－5005）へ。

家庭から地域に広げる自主防災

秋の火災予防運動

●11月9日(木)～15日(水)●

災害に強い
まちづくりに
皆さんのご協力を!!

問合せ　麹町消防署☎3264－0119
丸の内消防署☎3215－0119
神田消防署☎3257－0119

けん銃追放キャンペーン

「ストップ・ザ・ガン」

最近、一般市民に銃口が向けられた凶悪な事件が多発し、安全な社会が脅かされています。
こうした深刻な事態に対し、国ではけん銃の摘発に全力を挙げています。
皆さん一人ひとりも、けん銃に対する拒否感、抵抗感をもち、安心して生活できる社会づくりに、ご協力ください。

▼**けん銃に関する情報の提供を**
「けん銃や実弾を売っているらしい」「もっている人がいる」「遺品けん銃をもっている」こんな話を聞いたら、ためらわずに警察へご連絡ください。

▼**「自首減免制度」をご存じですか**
けん銃や実弾を不法に所持していると、重い刑罰が科せられますが、これを提出して自首した場合には、罪が減刑または免除されます。
けん銃や実弾を預けられたり持っている方は、すぐに警察へ提出してください。
問合せ　麹町警察署☎3234－0110、丸の内警察署☎3213－0110、神田警察署☎3295－0110、万世橋警察署☎3257－0110

●いじめについての相談は●
「いじめ電話相談」へ
☎3264－4397
問合せ　教育委員会指導室

東京メトロポリタンテレビジョン
MXTV UHF（14チャンネル）
東京FILE23
〈千代田区提供〉
11月16日(木)21:45～22:00
『皇居一周小さな旅』
MXTVは無料放送ですが、UHF波専用アンテナが必要になります。
受信に関しては、お近くの電気店またはMXTV(☎3986-1414)へ。
［11月1日開局］

☆休日の診療当番医や区の施設・事業のことは、24時間電話案内システム「千代田・くらしのテレホンガイド」☎3264－2233で☆